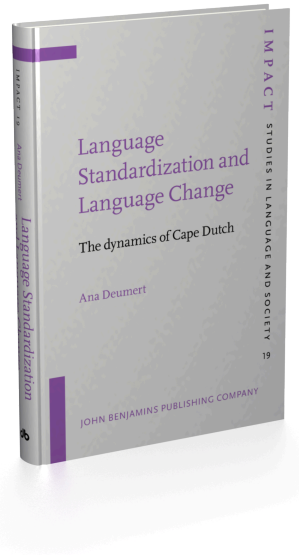
IMPACT: Studies in Language, Culture and Society 19

List of figures

https://doi.org/10.1075/impact.19.01lis



Pages xi–xiv of
Language Standardization and Language Change: The dynamics of Cape Dutch
Ana Deumert
[IMPACT: Studies in Language, Culture and Society, 19]
2004. xx, 361 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

List of figures

Figure 1.1 The chronology of language change at the Cape (adapted from Raidt 1983: 7, 28)
Figure 1.2 Free population and slaves at the Cape, 1692–1793
Figure 1.3 Historical demographics of a prototypical plantation society (adapted from Bickerton 1995: 317)
Figure 2.1 Publication of vernacular texts in newspapers and magazines in the Cape Colony 1826–1899 (number of texts per year; based on Nienaber 1966)
Figure 3.1 Oral reading practice in the Cape Colony: an itinerant teacher reads items from the *Zuid-Afrikaan* (drawing by C. Bells circa 1840; reproduced in Pells 1938)
Figure 3.2 Temporal distribution of the sample texts 1880–1922 in the *Corpus of Cape Dutch Correspondence* (number of texts per year)
Figure 3.3 The distribution of social classes in the *Corpus of Cape Dutch Correspondence*
Figure 4.1 Position of cases 1–4 in the two-dimensional space
Figure 4.2 Single linkage (adapted from Kaufman and Rousseeuw 1990: 47)
Figure 4.3 Complete linkage (adapted from Kaufman and Rousseeuw 1990: 47)
Figure 4.4 Tree diagram for single linkage (Euclidean distance)
Figure 4.5 Tree diagram for average linkage (Euclidean distance)
Figure 4.6 Tree diagram Ward's method (Euclidean distance)
Figure 4.7 Amalgamation graph (Euclidean distance, Ward's method)
Figure 4.8 Shepard diagram
Figure 4.9 Scatter plot (dimension 1 vs. dimension 2)
Figure 4.10 Correlation between [NP/del.] and [P/del.] with a least squares fit (regression line)
Figure 4.11 Scree plot
Figure 4.12 Scatter plot (based on component scores)

Figure 4.13 A schematic representation of diffusion, focus (language standards/incipient standard languages) and fixity (standard language; adapted from Smith 1996: 66)
Figure 5.1 Histogram summarizing the degree of inflectional loss (person and number distinction in the present tense) by individual writers ($n = 136$) (all verbs)
Figure 5.2 Apocope of [t]according to phonological and grammatical constraints: change in real time 1712–1922
Figure 5.3 Apocope of [t] according to phonological and grammatical constraints: Johanna Brümmer (born 1877)
Figure 5.4 Apocope of [t] according to phonological and grammatical constraints: F. S. Malan (born 1871)
Figure 5.5 Apocope of [t] according to phonological and grammatical constraints: P. van Huyssteen (born 1854)
Figure 5.6 Apocope of [t] according to phonological and grammatical constraints: B. J. Brümmer (born 1841)
Figure 5.7 Apocope of [t] according to phonological and grammatical constraints: Elisabeth Eksteen (born 1860)
Figure 5.8 Apocope of [t] according to phonological and grammatical constraints: Louis Botha (born 1862)
Figure 5.9 Apocope of *-e(n)* for plural verbs (present tense), infinitives and past participles change in real time, 1779–1922
Figure 5.10 Possible lines of development for the regularization of the past participle of strong verbs
Figure 5.11 Histogram summarizing the use of present perfect by individual writers ($n = 100$); main verbs only
Figure 5.12 Histogram for summarizing the degree of gender regularization by individual writers ($n = 60$)
Figure 5.13 Morphosyntactic regularization in the *Corpus of Cape Dutch Correspondence*
Figure 6.1 Histogram summarizing the use of nominative *ons* by individual writers ($n = 65$)
Figure 6.2 Histogram summarizing the use of *nie*-2 by individual writers ($n = 85$)
Figure 6.3 Generalization of the long infinitive with *om... te* by individual writers ($n = 74$)
Figure 6.4 Diffusion of gender regularization and *nie*-2 in the *Corpus of Cape Dutch Correspondence*

Figure 7.1 Tree diagram (Ward's method, Euclidean distances) for the variables GENDER, VERB, INF, PP_T, PP_EN, TENSE, PRONOUN, OMTE, NIE2 and VIR
Figure 7.2 Graph of amalgamation schedule for Ward's method
Figure 7.3 Multidimensional scaling (Guttman Lingoes) of the distance matrix for cluster I–III; based on Euclidean distances
Figure 7.4 Plot of means for the three cluster solutions
Figure 7.5 Scree plot
Figure 7.6 Multidimensional scaling (Guttman Lingoes) of the distance matrix for cluster I–III; based on Euclidean distances
Figure 7.7 Multidimensional scaling (Guttman Lingoes) of the distance matrix for cluster I and III; based on Euclidean distances
Figure 7.8 Distribution of Afrikaans forms across the three clusters
Figure 7.9 Distribution of social groups across clusters: age
Figure 7.10 Distribution of social groups across clusters: class
Figure 7.11 Distribution of social groups across clusters: sex
Figure 7.12 Multidimensional scaling (Guttman Lingoes); data basis: *Corpus of Cape Dutch Correspondence* and nine vernacular texts
Figure 7.13 Multidimensional scaling (see Figure 7.3). Position of the bi-dialectal speakers F. S Malan (A[1], A[2]) and Wynanda Hoogenhout (B[1], B[2])
Figure 8.1 Code choices in Johanna Brümmer's letters to F. S. Malan, 1893–1904
Figure 9.1 Sociogram of the functional relations among 35 speakers/writers (Krackplot 2.0; multidimensional scaling)
Figure 9.2 Cliques in the network
Figure 9.3 Code choices in Francois Malan's letters to Johanna Brümmer, 1891–1920
Figure 9.4 Code choices in Wynanda Hoogenhout's letters, 1905–1921
Figure 9.5 Publication of Afrikaans books, 1861–1925
Figure 9.6 Percentage of Afrikaans forms in the *Corpus of Cape Dutch Correspondence* across time